



euskara indarberitzeko
eta euskaldunok ahaldunzko
marko estrategikoa

Marco estratégico para la revitalización del euskera y el empoderamiento de las personas vascohablantes en Leioa

En Leioa, diciembre de 2024

Índice



1. Introducción	3
2. Metodología	4
3. Diagnóstico	5
Tendencias demográficas y socioeconómicas de leioa	5
Evolución sociolingüística de leioa	6
Opinión ciudadana	9
Valoración cualitativa ESEP 2018-2022	12
4. AROA 2024-2034	13
a. Voluntad estratégica, misión, visión	13
b. Principales estrategias	14
c. Área operativa	15
d. Acciones	16
e. Gobernanza	20
f. Sistema de seguimiento	21

1. Introducción

El nivel de conocimiento del euskera entre la ciudadanía de Leioa ha aumentado en los últimos diez años. En la actualidad más del 90% de los niños y niñas (5-14 años) y las personas jóvenes (15-24 años) son euskaldunes o quasi-euskaldunes, mientras que en las personas adultas es casi el 60% (25-65 años) y en los y las mayores (más de 66 años) es del 14%. Aunque haya crecido el conocimiento, su uso no puede decirse que haya crecido en la misma proporción.

Hasta ahora ha estado vigente el Plan de Acción para la Promoción del Euskera / Euskara Sustatzeko Ekintza Plana (ESEP). El año 2024 ha sido el momento de adaptar AROA al nuevo marco; se ha hecho un alto para mirar más allá de la dinámica diaria, tomar conciencia del recorrido realizado, identificar carencias y áreas de mejora y diseñar aspectos de cara al futuro. Este marco estará vigente desde el 2024 al 2034.

Este ha sido el camino recorrido por el Ayuntamiento de Leioa desde septiembre de 2024 hasta la fecha, junto con la asesoría Emun. A lo largo del proceso se han recogido tanto las percepciones como las opiniones y propuestas de la ciudadanía y agentes sociales a través de un cuestionario inicial y en las sesiones participativas posteriores. También se han organizado sesiones participativas con representantes políticos y técnicos/as del Ayuntamiento. A través de estas sesiones se han definido los retos y líneas a desarrollar de cara al futuro para incrementar el uso del euskera. Por último, se han definido acciones concretas para redondear todo ello.

El objetivo principal del Plan es lograr una Leioa cada vez más euskaldun, en un contexto plurilingüe como el actual, reforzando una comunidad de personas euskaldunes activas y empoderadas, es decir, aumentando el número de hablantes que utilizan el euskera. Para ello, el Ayuntamiento quiere impulsar políticas transversales centradas en el euskera, es decir, aplicar los retos de la política lingüística a todas las estructuras y explorar nuevas formas de colaboración, respetando en todo caso el principio de igualdad de mujeres y hombres.

Por lo tanto, para lograr el objetivo, el plan AROA pretende mostrar que cuenta con la ambición de dar un salto cualitativo desde el conocimiento al uso.

2. Metodología

La metodología de elaboración del plan de AROA ha constado de cuatro pasos principales:

TRABAJOS PREVIOS

DIAGNÓSTICO

DISEÑO

ESTRUCTURA PARA LA IMPLEMENTACIÓN DEL PLAN

Trabajo previo En el trabajo previo se diseñó todo el proceso: definición del marco de participación junto con el concejal responsable y el Servicio de Euskera, constitución del equipo de coordinación del proceso y organización de la comunicación.

Diagnóstico

- Se recogieron algunos datos sociolingüísticos y socioeconómicos desagregados por sexo y se realizó una lectura de los mismos, para conocer la situación.
- Se envió un cuestionario a la ciudadanía. Participaron 141 personas ciudadanas, de las cuales el 67,4% fueron mujeres, el 31,2% hombres y el 2% no binarias. El 63,1% de los y las ciudadanas contestó a las preguntas en euskera. En cuanto a la edad, el 58% tenían entre 35 y 39 años, el 18,4% entre 50 y 64 años, el 14,2% entre 25 y 34 años, el 7,1% más de 65 años y el 2,1% entre 15 y 24 años.
- El Servicio de Euskera realizó un estudio del plan general anterior área por área.

Diseño

- El 26 de noviembre de 2024 se celebró una sesión de trabajo con los y las concejalas del Ayuntamiento en la que se dieron los primeros pasos para definir la aspiración estratégica, misión y visión del plan.
- Se realizaron dos sesiones de trabajo con la ciudadanía:
7 de noviembre, primera sesión. En ella se realizó una valoración de la trayectoria seguida hasta la fecha y se identificaron las prioridades y/o deseos a 10 años vista.
28 de noviembre, segunda sesión. Partiendo de la primera sesión se definieron las principales estrategias y áreas de incidencia prioritaria.
Asimismo, se concedió un plazo desde el 19 de diciembre de 2024 hasta el 2 de enero de 2025 para que realizaran las aportaciones oportunas al borrador elaborado.
- A partir de ahí, el equipo de coordinación del proceso, junto con diferentes áreas del Ayuntamiento, definió las principales acciones. El 10 de enero se llevó a cabo una sesión de contraste con todas las personas responsables de los departamentos municipales.
- Una vez realizado este trabajo, el concejal responsable del Servicio de Euskera trabajó con el resto de concejales y concejalas en el borrador con el objetivo de alcanzar el mayor consenso posible.

Seguimiento y estructura para la implementación del plan El equipo de coordinación del proceso definió la forma de realizar el seguimiento y la estructura para llevar a cabo el plan.

3. Diagnóstico

En el diagnóstico se recogió la siguiente información:

- Datos demográficos y socioeconómicos de Leioa.
- Evolución sociolingüística de Leioa.
- Opinión ciudadana sobre la situación del euskera en Leioa.
- Valoración cualitativa del ESEP 2018-2023.

TENDENCIAS DEMOGRÁFICAS Y SOCIOECONÓMICAS DE LEIOA

Para el diseño del Plan de Acción de Promoción del Euskera 2024-2034 de Leioa es importante conocer la situación actual de Leioa en cuanto a aspectos demográficos, económicos, de empleo y otros aspectos sociales.

Para la recogida de esta información se han utilizado los datos del EUSTAT.

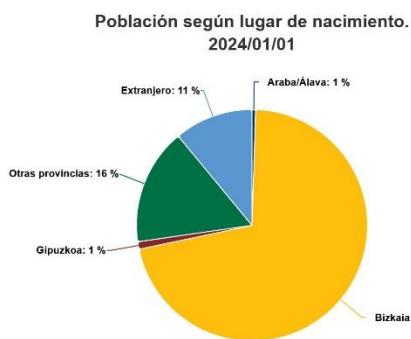
Estos son algunos datos concretos:



Fuente: Eustat (2024)

En enero de 2024 Leioa contaba con 32.448 habitantes. En cuanto al número de vecinos y vecinas, siguiendo la tendencia de las dos últimas décadas, Leioa es una ciudad en crecimiento. A pesar de que una gran parte de los y las nuevas vecinas son jóvenes, la tendencia sigue siendo la misma que en la CAPV, un envejecimiento de la población y un descenso de la natalidad.

Estos son los datos generales de la población de Leioa en enero de 2024. En el gráfico de la izquierda por origen y en la tabla de la derecha por franjas de edad.



POBLACIÓN DE LEIOA Por franjas de edad	Hombres (%)	Mujeres (%)
0-19	9,90	9
20-64	29,20	30,20
65 - <	9,60	12,10
TOTAL	48,70	51,30

Fuente: Eustat (2024)

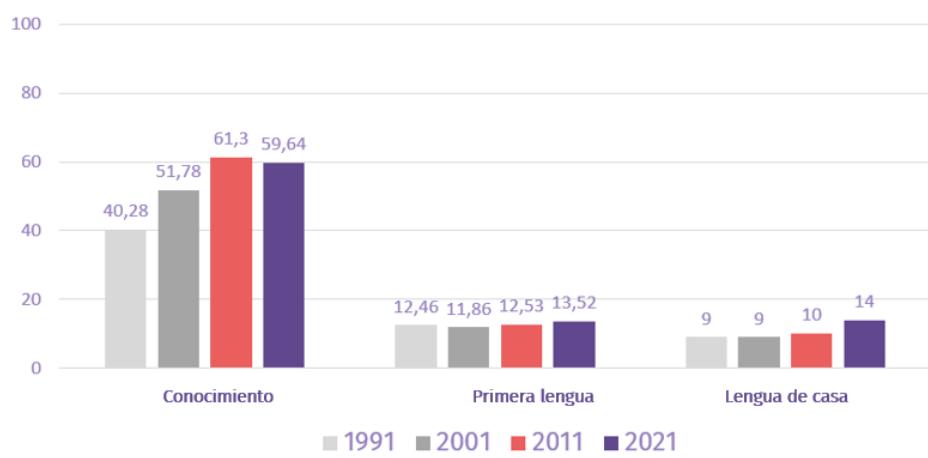
EVOLUCIÓN SOCILINGÜÍSTICA DE LEIOA

Conocimiento de euskera, primera lengua y lengua de casa

Como podemos observar en el siguiente gráfico, el conocimiento del euskera en Leioa ha aumentado en los últimos 30 años, aunque se ha mantenido en la última década. El porcentaje de quienes tienen el euskera como primera lengua ha aumentado ligeramente, y como lengua de casa también ha experimentado un aumento.

Asimismo, en estos datos se puede observar que la primera lengua y la lengua de casa de la mayoría de la población no es el euskera, es decir, los que saben euskera la han recibido en casa y es su segunda lengua, en el caso de la mayoría probablemente aprendida en la escuela.

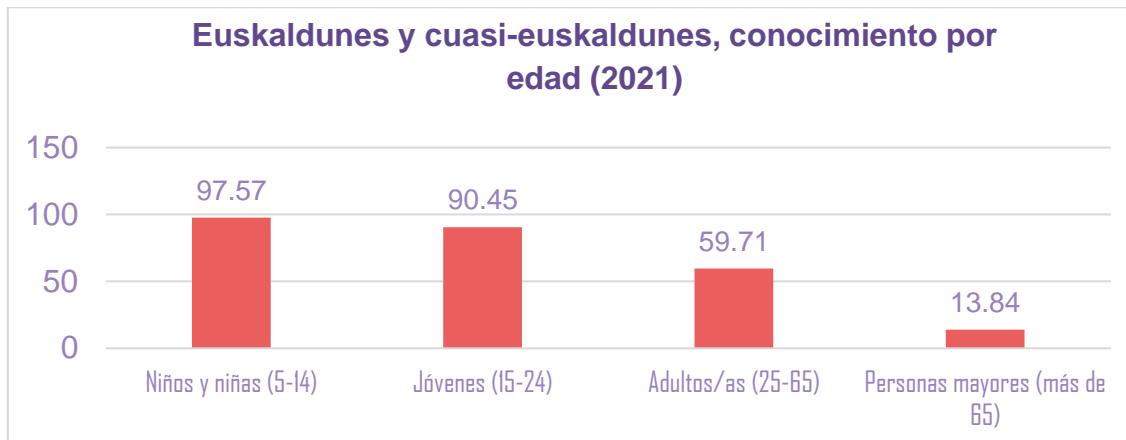
Evolución del conocimiento, de la primera lengua y de la lengua de casa



Fuente: Eustat (2024)

Conocimiento de euskera por franjas de edad

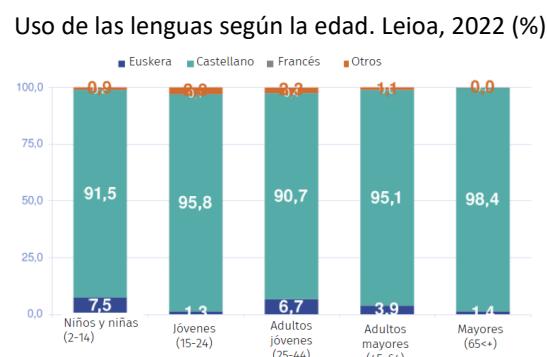
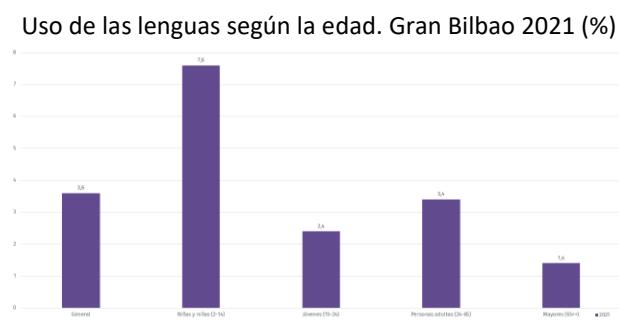
Si atendemos a las franjas de edad, vemos que la gran mayoría de las personas de 5 a 24 años sabe euskera, pero en el caso de las personas mayores de 24 años son menos las que lo saben. De todas formas, si se mantiene la tendencia como hasta ahora, el conocimiento del euskera aumentará progresivamente también en el caso de las personas de 25 a 65 años, y habrá más posibilidades de que en Leioa el euskera sea también la lengua de casa y la primera lengua.



Fuente: Eustat (2024)

Uso en la calle por franjas de edad

A continuación, se presentan los datos generales de uso en la calle. Los datos se extraen de la medición callejera realizada por el Cluster de Sociolingüística en el gran Bilbao (2021) y en Leioa (2022). Estos datos se publican por franjas de edad, con el objetivo de compararlos con el conocimiento del euskera.



Fuente: Cluster de Sociolingüística. Uso en la calle (2021, 2022)

Los gráficos muestran que en el gran Bilbao (2021) el uso del euskera en general es bajo, y más bajo en Leioa, si lo comparamos con el conocimiento del euskera existente (2022). La diferencia es especialmente notable entre las personas jóvenes, ya que el conocimiento de euskaldunes y quasi-euskaldunes supera el 90% y el uso es del 1,3%, según la medición realizada en 2022.

Sin embargo, cabe señalar que el diagnóstico realizado por el Cluster de Sociolingüística (2021) muestra que los datos coinciden con la tendencia predominante en los municipios que se están euskaldunizando. Es decir, el uso entre niños y niñas y personas adultas jóvenes es mayor en comparación con los datos medios de uso del euskera en Leioa, 7,5% en niños y niñas y 6,7% en personas adultas jóvenes.

Lenguaje de casa por sexo

La siguiente tabla muestra la evolución de las lenguas que se utilizan en casa en Leioa entre 1996 y 2021.

1.tabla

	1996		2001		2006		2011		2016		2021	
	Hombres	Mujeres										
Total	12.942	13.314	13.913	14.468	14.153	14.865	14.830	15.617	15.047	16.002	15.269	16.172
Euskera	275	307	386	439	641	726	617	695	648	698	659	718
Castellano	11.708	11.990	12.614	13.085	12.767	13.403	13.152	13.747	12.747	13.581	12.861	13.567
Euskera y castellano	896	962	850	888	633	610	811	924	1.390	1.411	1.432	1.525
Otro	63	55	63	56	112	126	250	251	262	312	317	362

2.tabla

	1996		2021	
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres
Euskera	%2,12	%2,3	%4,31	%4,43
Castellano	%90,5	%90,1	%85,2	%83,9
Euskera y castellano	%6,9	%7,2	%9,4	%9,4
Otro	%0,5	%0,4	%2,1	%2,2

En la tabla 1 se muestran los datos recogidos desde 1996 hasta 2021 cada 5 años. Para poder analizar la evolución vamos a cotejar los datos de 1996 y 2021.

- El euskera como lengua utilizada en casa: en ambos casos ha crecido en proporción similar entre hombres y mujeres.
- En el caso del castellano baja en ambos casos, 2 puntos más en las mujeres, pero no es una diferencia muy notable.
- El caso en que las lenguas utilizadas en casa son el euskera y el castellano ha crecido en ambos años y el porcentaje es el mismo.

- El caso de la lengua extranjera como lengua utilizada en casa ha crecido en igual proporción tanto en hombres como en mujeres.

Por lo tanto, podríamos decir que, en general, el uso del euskera y las lenguas extranjeras en casa ha crecido y el uso del castellano ha bajado.

Uso en la calle según sexo.

Según la medición de calle realizada por el Cluster de Sociolingüística en 2022, el 4,7% de las mujeres y el 4,1% de los hombres utilizaban el euskera. En cuanto al uso del castellano, las mujeres representaban el 94,3% y los hombres el 94%. Uso de una lengua extranjera: 0,9% en mujeres y 1,8% en hombres. Podríamos decir que la diferencia no es significativa.

OPINIÓN CIUDADANA

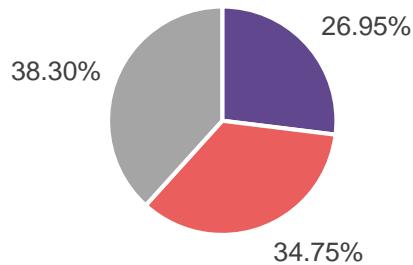
Para recoger la opinión de la ciudadanía respecto a la situación del euskera, se creó un cuestionario que fue canalizado a través de diversos medios de difusión del Ayuntamiento de Leioa: web, revista local, medios de comunicación, carteles, carta del alcalde a las asociaciones.... Los y las ciudadanas tuvieron un plazo de dos semanas para cumplimentarlo, en octubre. Un total de 141 agentes y personas ciudadanas respondieron al cuestionario. Las preguntas fueron, en concreto, las siguientes:

1. * **En los últimos años, ¿crees que el uso del euskera en Leioa ha aumentado, ha disminuido o se ha mantenido?**
2. ¿Utilizas el euskera? (Escala de 0 a 5, siendo 0 "nunca" y 5 "siempre")
3. ¿Dónde o con quién utilizas el euskera? (Se pueden marcar varias opciones).
4. ¿Cómo te sientes cuándo hablas en euskera?
5. Si no utilizas el euskera, ¿cuál es el motivo?
6. ¿Qué importancia y/o valor tiene el euskera en tu vida? (Escala de 0 a 10, siendo 0 "Ninguna importancia o valor" y 10 "Importancia/valor alto")
7. * **¿En qué ámbitos ves más fuerte el uso del euskera? (Se pueden marcar varias opciones)**
8. * **¿En qué ámbitos ves más débil la situación del euskera?**
9. * **¿En qué ámbitos crees que se debería incidir? Se pueden marcar varias opciones.**
10. Propuestas.

A continuación, se muestran los resultados más significativos con el **símbolo*** y todos los resultados del cuestionario en el Anexo I. Las respuestas más significativas son:

1. En los últimos años, en tu opinión, el uso del euskera en Leioa...

- Ha disminuido, se utiliza menos
- Ha aumentado, se utiliza más
- Se mantiene, su uso se ha estabilizado



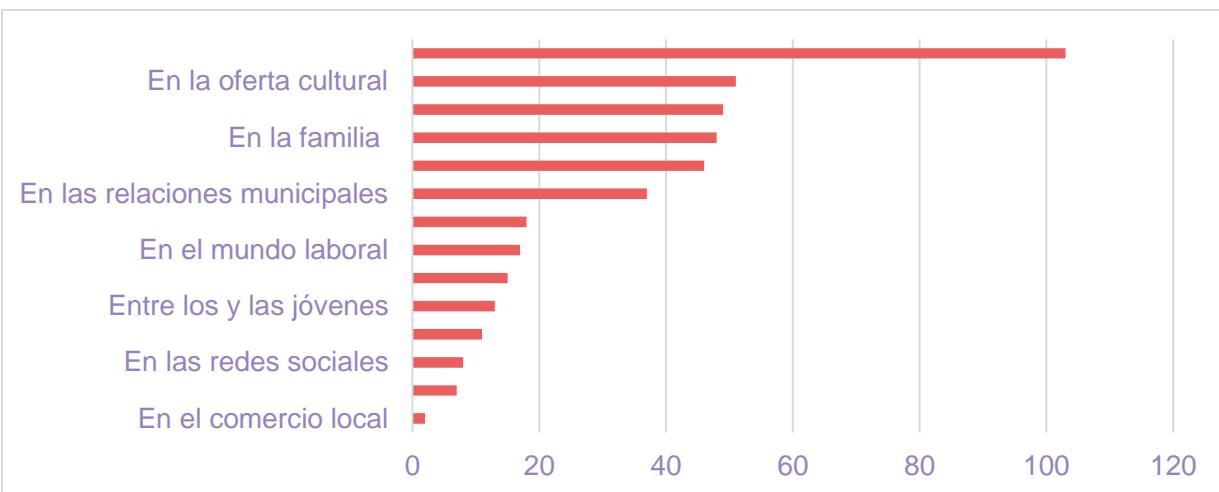
Las voces de todas las personas los que han respondido dicen:

Ha aumentado, se utiliza más: 49 personas, 34,75%.

Ha disminuido, se utiliza menos: 38 personas, 26,95%.

Se mantiene, su uso se ha estabilizado: 54 personas, 38,3%.

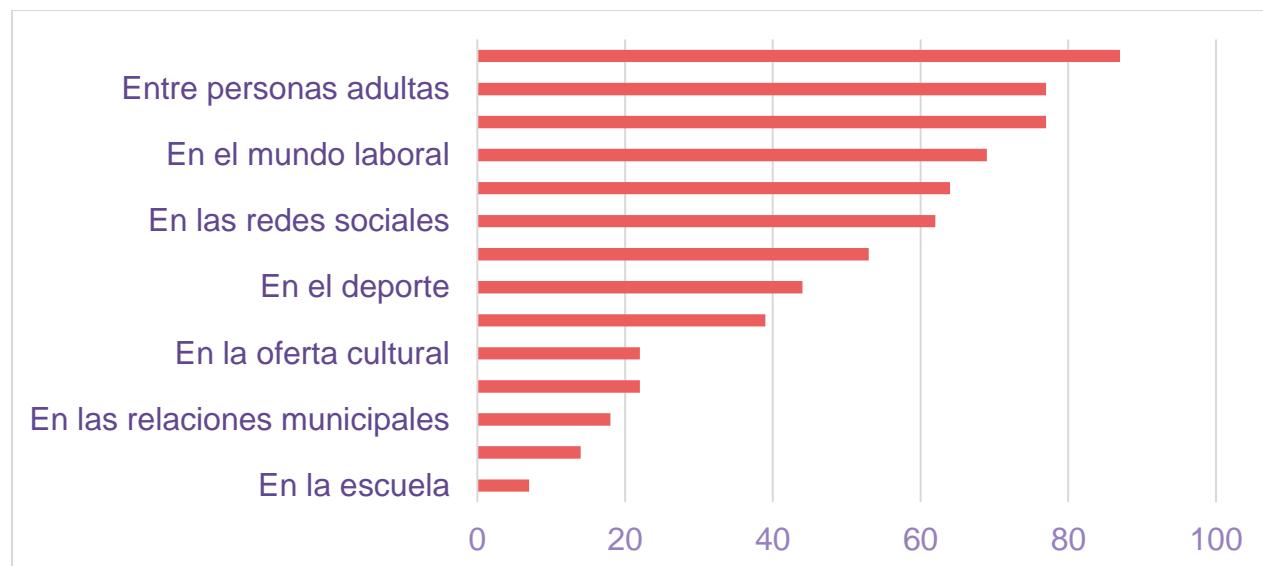
2. ¿En qué ámbitos ves más fuerte el uso del euskera?



Según las personas que respondieron al cuestionario, tres son los ámbitos notables en los que el euskera está más fuerte:

1. **En la escuela.**
2. En la oferta cultural.
3. En otras relaciones institucionales.

3. ¿En qué ámbitos ves más débil el uso del euskera?



La respuesta a la tercera pregunta no es tan evidente; en general, todos los ámbitos recibieron más puntos que en la anterior, y bastante parejos. En cualquier caso, los ámbitos en los que la ciudadanía ve más débil el euskera son:

1. En las relaciones entre amigos y amigas
2. Entre personas adultas
3. Entre jóvenes
4. En el mundo laboral

4. ¿En qué ámbitos crees que se debería incidir? Ordena las respuestas por orden de prioridad: 1 como máxima prioridad y 7 como menor prioridad.

Ordenadas por prioridades:

1. Sensibilización a favor del euskera.
2. Jóvenes
3. En el tiempo libre

4. Familias
5. En la acogida e integración de personas extranjeras
6. En el ámbito socioeconómico

VALORACIÓN CUALITATIVA ESEP 2018-2022

Al objeto de fijar los retos para los próximos años, se ha analizado lo hecho hasta la fecha y se han identificado tanto los aspectos bien realizados como los aspectos a mejorar. La valoración cualitativa del ESEP es, por tanto, la siguiente:

- Transmisión familiar:
 - Leioa Familiar:
 - OBJETO: programa dirigido a familias que quieran incidir o reforzar sus hábitos lingüísticos intrafamiliares.
 - VALORACIÓN: Leioa Familiar se inicia en 2021 y ha sido un éxito. Participan como máximo 10 familias y a menudo hay familias que no tienen plaza.
 - Sorgina Txirulina:
 - OBJETO: talleres en familia para adultos que no sepan euskera.
 - VALORACIÓN: se inicia en 2021. Ha sido un éxito. Participan como máximo 10 familias y a menudo hay familias que no tienen plaza.
 - Eman giltza:
 - OBJETO: apoyo a los padres y madres de recién nacidos y nacidas. Ofrecer recomendaciones, consejos, herramientas y recursos para transmitir el euskera y disipar las preocupaciones, dudas y/o miedos de los padres y madres.
 - VALORACIÓN: no hay datos.
- Libros/Actividad cultural
 - Subvenciones a espectáculos musicales en euskera.
- Euskaldunización:
 - Berbaldun
En marcha desde 2014, cada vez más gente. Actualmente 16 grupos con 99 alumnos y alumnas
 - Berbodromoa
- Subvenciones para aprender euskera. Unas 100 solicitudes.
 - Convenio con el barnetegi de Amorebieta.
- Medios de comunicación:
 - Subvención al medio de comunicación Hiruka.
- Ámbito socioeconómico:
 - Subvenciones para rótulos. Ninguna solicitud.
- Sensibilización:
 - Subvenciones para la promoción del uso del euskera.
- Proyección:

-Ayuntamiento de Leioa socio de Eusko Ikaskuntza.

- **Diccionario:**

-Un pequeño diccionario para las personas recién llegadas a Leioa.

4. AROA 2024-2034

a. VOLUNTAD ESTRATÉGICA, MISIÓN, VISIÓN

En el periodo de AROA (2024-2034) se ha definido la siguiente voluntad estratégica para Leioa. La aspiración estratégica hace referencia al objetivo final del plan.

VOLUNTAD ESTRATÉGICA

Crecimiento y fortalecimiento de una comunidad de vascoparlantes activos y empoderados en Leioa, sentando las bases para la convivencia lingüística, respetando en todo caso el principio de igualdad de mujeres y hombres.

Para ello, se busca tanto la creación como la activación de dinámicas, recursos y agentes que fomenten el uso del euskera, consolidando una actitud social favorable a su normalización y garantizando los derechos lingüísticos de la ciudadanía.

El marco estratégico de AROA define a una persona *vascohablante activa* y *vascohablante empoderada* como:

- Una persona vascohablante activa es la que promueve activamente el uso del euskera. La persona hablante activa tiene conciencia de la situación de su lengua, ha realizado una elección sociolingüística, está realizando un proceso de empoderamiento y en sus comportamientos tiene las siguientes características: prioriza el euskera sea cual sea su relación o situación, crea las condiciones necesarias para que se hable en euskera (la primera palabra en euskera, invitar a usar el euskera, tener una actitud hacia la ulerrizketa...).
- La persona vascohablante empoderada es la que crea relaciones de uso asertivas y empáticas. Sea cual sea el nivel de competencia o el hábito lingüístico, ha realizado o está en proceso de realizar un proceso psicosocial de cara a crear las condiciones para el uso garantizado de la lengua.

Para poder llevar a cabo esta aspiración estratégica se ha definido la siguiente misión. La misión hace referencia al camino hacia la materialización de la aspiración estratégica.

MISIÓN

Crecimiento y fortalecimiento de la comunidad del euskera.

Utilización de una metodología participativa e innovadora para colaborar a través de una comunicación activa con agentes sociales, movimientos sociales, leioaztarras, diferentes departamentos e instituciones del Ayuntamiento.

VISIÓN

Si la aspiración estratégica y la misión se llevan a cabo como tal, la situación de Leioa en el año 2034 será la siguiente:

- La transmisión del euskera está asegurada.
- Tenemos más personas vascoparlantes activas en todos los ámbitos sociales.
- Están disminuyendo las situaciones que generan estrés lingüístico.
- Se ha avanzado en la universalización del conocimiento en todas las franjas de edad.
- Tanto las personas ciudadanas que se encontraban alejadas del euskera como las personas que llegan a nuestra tierra se están acercando al euskera.
- Se dan los apoyos, ayudas y facilidades necesarias a la ciudadanía con mayores necesidades sociales, y sienten que el euskera es también de ellos y ellas.
- Existen más posibilidades de vivir en euskera: En Leioa tenemos más espacios vitales del euskera.

VALORES

AROA de Leioa debe basarse en los siguientes valores:

- Respeto
- Esfuerzo
- Voluntad
- Confianza
- Proactividad
- Empatía
- Partiendo de la propia realidad de cada persona
- Compartido
- Realista
- Colaboración
- Euskera atractivo e inclusivo
- Principio de igualdad

b. PRINCIPALES ESTRATEGIAS

AROA de Leioa desarrollará durante la próxima década cuatro estrategias principales en Leioa:

1. Establecimiento de objetivos con agentes y asociaciones estratégicas a nivel local.

2. Fortalecimiento de la comunidad del euskera (empoderamiento de los y las euskaldunes, creación de una red de euskaldunes, promoción de microestructuras y espacios).
3. Fortalecimiento del ocio en euskera dirigido a niños, niñas y adolescentes.
4. Creación de un espacio permanente de coordinación para el desarrollo del plan de euskera: la mesa de trabajo ciudadana.

Para el desarrollo de estas cuatro estrategias, las seis áreas de incidencia prioritaria serán las siguientes:

- Sensibilización a favor del euskera.
- Juventud.
- Ocio.
- Familias.
- Acogida e integración de personas inmigrantes.
- Área socioeconómica.
- Actividad pública

c. ÁREA OPERATIVA

En primer lugar, se ha definido y concretado el ámbito estratégico. A continuación, para el diseño del área operativa del marco estratégico, en AROA se han definido cuatro categorías: ejes estratégicos, retos, líneas de trabajo e iniciativas, todo ello para seguir avanzando en la promoción del euskera y en la garantía de los derechos lingüísticos. A continuación, se muestran 2 imágenes para una mejor comprensión de la organización y las categorías:



Gobernanza

- G.1. Llevar la normalización del euskera al centro de la agenda política.
- G.2. Desarrollar una política lingüística tanto específica como transversal, en convivencia con las demás lenguas y culturas.
- G.3. Situar la revitalización del euskera en los valores de la diversidad lingüística mundial.
- G.4. Desarrollar una estrategia para asegurar la presencia del euskera en el entorno digital.

Actitudes / Motivaciones

1. AM.1. Aumentar la actitud favorable al euskera e incidir en el empoderamiento de los y las hablantes, y en los hábitos y comportamientos lingüísticos.
2. AM.2. Aumentar la percepción positiva del euskera y sus beneficios.

Conocimiento / Competencia

- CC.1. Impulsar la transmisión del euskera y de la cultura vasca.
- CC.2. Fortalecer las opciones para enseñar y aprender euskera, y crear nuevas opciones.
- CC.3. Aumentar el número de

Uso / Interacción

- UI.1. Desarrollar estrategias específicas para usar el euskera cómodamente en la vida cotidiana.

lantes en Leioa

d. ACCIONES

EJE ESTRATÉGICO	GOBERNANZA
RETO	G.1. Llevar la normalización del euskera al centro de la agenda política.
Línea de trabajo	G.1.1. Desarrollar políticas a favor de los derechos lingüísticos de la ciudadanía.
Iniciativa	G.1.1.2. Trabajar con las instituciones públicas y privadas para que sean conscientes de los deberes de garantizar los derechos lingüísticos de la ciudadanía.
Actividad	Crear un servicio sobre vulneración de derechos lingüísticos
Actividad	Fomentar la colaboración con el observatorio de derechos lingüísticos
Iniciativa	G.1.1.4. Fortalecer el discurso de los derechos lingüísticos.
Actividad	Formar a agentes activos en derechos lingüísticos
Actividad	Desarrollar diferentes investigaciones sobre los derechos lingüísticos
Línea de trabajo	G.1.2. Promover la coordinación y complementariedad en el ámbito institucional y social.
Iniciativa	G.1.2.1. Impulsar la colaboración entre las administraciones de la CAV y entre los departamentos o secciones de cada administración
Actividad	Incorporar la perspectiva de euskera en todos los departamentos municipales
Iniciativa	G.1.2.3. Impulsar la colaboración entre las instituciones públicas y los agentes del mundo del euskera.
Actividad	Crear la mesa/comisión local de euskera
Actividad	Crear un espacio permanente del euskera con los agentes que trabajan en euskera
Iniciativa	G.1.2.4. Formar una red con las personas, asociaciones, instituciones, medios de comunicación, empresas... que trabajan en la normalización del euskera.
Actividad	Crear la mesa/comisión local de euskera
Línea de trabajo	G.1.3. Reforzar el liderazgo y el compromiso a favor de la revitalización del euskera.
Iniciativa	G.1.3.1. Formar a los y las responsables políticas y técnicas en las razones y los procesos para revitalizar el euskera.
Actividad	Realizar sesiones de reflexión con personas responsables políticas y técnicas
Actividad	Realizar sesiones de empoderamiento con personas responsables políticas y técnicas
Iniciativa	G.1.3.2. Consensuar y ejecutar comportamientos lingüísticos ejemplares en los puestos de liderazgo.
Actividad	Reflexionar con los y las líderes sobre comportamientos lingüísticos modélicos
Iniciativa	G.1.3.3. Incrementar las conductas modélicas a favor de la revitalización del euskera por parte de las administraciones públicas.
Actividad	Poner en marcha el plan de uso municipal
Actividad	Hacer seguimiento del plan de uso municipal
Iniciativa	G.1.3.4. Reflexionar sobre el funcionamiento y reestructuración de los servicios de euskera.
Actividad	Reflexionar sobre el Servicio de Euskera del Ayuntamiento
RETO	G.2. Desarrollar una política lingüística específica y transversal en convivencia con las demás de lenguas y culturas.
Línea de trabajo	G.2.3. Gestionar la diversidad social con el euskera como eje.
Iniciativa	G.2.3.3. Abrir cauces de colaboración con otros movimientos sociales, especialmente los que defienden la equidad y la convivencia, desde una mirada interseccional, para lograr un marco más inclusivo.
Actividad	Realizar sesiones de reflexión sobre el euskera con agentes externos al mundo del euskera
Iniciativa	G.2.3.4 Convertir a los agentes de la comunidad educativa (profesorado, alumnado, familia...) y a los ayuntamientos en parte activa del proceso de revitalización, sensibilizando, ampliando espacios de comunicación.

Actividad	Impulsar la coordinación entre centros educativos
RETO	G.3. Situar la revitalización del euskera en los valores de la diversidad lingüística mundial.
Línea de trabajo	G.3.1. Entender y socializar el euskera en el contexto de las lenguas minoritarias del mundo.
Iniciativa	G.3.1.3. Ampliar y reforzar las redes de trabajo entre comunidades de lenguas minorizadas.
Actividad	Trabajar encuentros entre comunidades de lenguas minorizadas
RETO	G.4. Desarrollar una estrategia para asegurar la presencia del euskera en el entorno digital.
Línea de trabajo	G.4.1. Desarrollar estrategias para incrementar la oferta y el consumo de contenidos, herramientas, aplicaciones y recursos digitales en euskera.
Iniciativa	G.4.1.2. Aumentar la oferta audiovisual en euskera, especialmente de ficción, y elaborar y llevar a cabo estrategias para las plataformas.
Actividad	Garantizar la oferta audiovisual en euskera en la programación cinematográfica

EJE ESTRATÉGICO	ACTITUDES/MOTIVACIONES
RETO	AM.1. Aumentar la actitud favorable al euskera e incidir en el empoderamiento de los y las hablantes, y en los hábitos y comportamientos lingüísticos.
Línea de trabajo	AM.1.1. Influir en la conciencia de ser euskaldun
Iniciativa	AM.1.1.1. Aumentar la conciencia sobre los derechos lingüísticos de las personas vascohablantes
Actividad	Organizar sesiones para aumentar la conciencia sobre los derechos lingüísticos de las personas vascohablantes
Iniciativa	AM.1.1.3. Trabajar las motivaciones para aprender, utilizar y transmitir el euskera, cuidando especialmente los momentos en los que surgen nuevas relaciones y amistades.
Actividad	Seguir impulsando el programa Berbaldun
Actividad	Campañas para impulsar los euskaltegis
Actividad	Berbodromoa
Actividad	Avanzar hacia la gratuidad
Actividad	Proyectos para el acercamiento y aprendizaje del euskera para personas recién llegadas al municipio
Línea de trabajo	AM.1.2. Fortalecer y ampliar experiencias de activación social.
Iniciativa	AM.1.2.1. Llevar a cabo iniciativas para invitar a decir la primera palabra en euskera en todos los ámbitos.
Actividad	Poner en marcha iniciativas de activación social (<i>Euskaraldia</i> , charlas de personas conocidas que son referentes, talleres...)
Actividad	Acceder al proyectos como <i>Euskaraz barra-barra</i> , <i>KaiShop</i> , <i>Beharsarea</i>
Actividad	Integrar a los agentes socioeconómicos en el proyectos como <i>Euskaraz barra-barra</i> <i>KaiShop</i> , <i>Beharsarea</i>
Línea de trabajo	AM.1.3. Avanzar hacia la consecución de personas vascohablantes empoderadas o de una comunidad vascohablante empoderada.
Iniciativa	AM.1.3.1. Trabajar y socializar los motivos para revitalizar el euskera.
Actividad	Seguir organizando el día/semana del euskera.
Actividad	Seguir promoviendo e impulsando Korrika.
Actividad	Seguir promoviendo la Fiesta de la Escuela Pública Vasca e Ibilaldia.
Iniciativa	AM.1.3.2. Crear y dinamizar procesos de empoderamiento.

Actividad	Formación sociolingüística dirigida a personas estratégicas (monitores y monitoras, entrenadores y entrenadoras, creadores y creadoras locales...)
Iniciativa	AM.1.3.4. Diseñar y desarrollar estrategias que garanticen la visibilidad de la comunidad vasca.
Actividad	En colaboración con los centros educativos, organizar sesiones con personas que puedan ser un referente para ellos: charlas en los centros.
Actividad	Fomentar la creación de espacios como la casa del euskera
Iniciativa	AM.1.3.5. Impulsar la creación y consumo de contenidos y recursos que tengan en cuenta la dimensión de la cultura vasca.
Actividad	Elaborar un programa con la ciudadanía para incrementar el consumo de espectáculos culturales
Actividad	Impulsar la presentación de nuevos productos en euskera (juegos, literatura infantil...)
RETO	AM.2. Aumentar la percepción positiva y la visibilidad del euskera y la comunidad vasca.
Línea de trabajo	AM.2.1. Fortalecer la comunidad del euskera.
Iniciativa	AM.2.1.1. Analizar los métodos y elaborar las estrategias para lograr la adhesión a la comunidad y para formar parte de ella.
Actividad	Impulsar el trabajo de activación para consolidar la comunidad euskaldun
Línea de trabajo	AM.2.2. Hacer atractivo el euskera.
Iniciativa	AM.2.2.1. Fomentar el euskera con personas referentes de la sociedad e instituciones.
Actividad	Seguir trabajando con padres y madres en torno a la revitalización del euskera
Iniciativa	AM.2.2.2. Conseguir que el euskera sea un elemento cohesionador en el sistema educativo plurilingüe.
Actividad	Programa HEZKIDETZA (Servicio de Igualdad y Servicio de Educación en colaboración): Mantener el euskera como elemento cohesionador en intervenciones como la prevención de adicciones desde la perspectiva de género, masculinidades, autodefensa feminista, educación afectivo-sexual....
Actividad	Mantener el euskera como elemento cohesionador en las intervenciones organizadas por los Servicios Sociales en torno a las drogodependencias.
Actividad	Recoger las necesidades lingüísticas de la comunidad educativa local
Actividad	Potenciar y promover las comisiones de euskera de los centros educativos
Actividad	Trabajar la coordinación entre centros educativos
Línea de trabajo	AM.2.4. Atraer al euskera a los ciudadanos y ciudadanas que no se han acercado.
Iniciativa	AM.2.4.2. Identificar y socializar casos o prácticas ejemplarizantes.
Actividad	Realizar una campaña para socializar la ejemplaridad de las familias que participan en los programas municipales
Iniciativa	AM.2.4.5. Diseñar estrategias educativas para establecer puentes entre la cultura y la lengua de la ciudadanía de origen extranjero y la cultura vasca y el euskera.
Actividad	Desarrollar escuelas y estrategias de refuerzo
Actividad	Trabajar la derivación a euskaltegis

EJE ESTRATÉGICO	CONOCIMIENTO / COMPETENCIA
RETO	CC.1. Impulsar la transmisión del euskera y de la cultura vasca.
Línea de trabajo	CC.1.1. Establecer cauces para generalizar en la sociedad el conocimiento sobre el euskera y la cultura vasca
Iniciativa	CC.1.1.1. Tejer relaciones intergeneracionales

Actividad	Crear encuentros para trabajar las relaciones intergeneracionales
Línea de trabajo	CC.1.2. Poner cauces para garantizar la transmisión familiar.
Iniciativa	CC.1.2.2. Adaptar los proyectos relacionados con la transmisión familiar teniendo en cuenta el itinerario biológico.
Actividad	Ofrecer recursos de apoyo a la transmisión como libros, discos... para tener material en euskera en casa
Actividad	Extender al mayor número de ciudadanos y ciudadanas la acción que se lleva a cabo para garantizar la transmisión
RETO	CC.2. Fortalecer las opciones para enseñar y aprender euskera, y crear nuevas opciones.
Línea de trabajo	CC.2.1. Incrementar los recursos y crear herramientas para generalizar y especializar el conocimiento.
Iniciativa	CC.2.1.1. Impulsar los procesos de aprendizaje y enseñanza para el uso del euskera en diferentes contextos, alimentando, enriqueciendo y fortaleciendo el euskera estándar y las variedades locales, y reforzando la expresividad, garantizando así la calidad lingüística.
Actividad	Poner en valor el euskera local
Actividad	Impulsar el trabajo con centros educativos y euskaltegis para no perder el euskera local
RETO	CC.3. Aumentar el número de ciudadanos y ciudadanas de origen extranjero que se acercan al euskera.
Línea de trabajo	CC.3.1. Facilitar el aprendizaje del euskera de la ciudadanía de origen extranjero.
Iniciativa	CC.3.1.1. Crear y ofrecer recursos para facilitar los procesos de aprendizaje.
Actividad	Promover proyectos para personas con problemas en los centros educativos
Iniciativa	CC.3.1.2. Facilitar la participación de los hijos e hijas de personas de origen extranjero en actividades extraescolares.
Actividad	Fomentar la participación de niños y niñas extranjeras en actividades
RETO	CC.4. Considerar de forma específica la facilidad (capacidad relativa), en el camino de generalizar el conocimiento del euskera.
Línea de trabajo	CC.4.1. Aumentar el porcentaje de vascohablantes bilingües y bilingües equilibrados, especialmente el de los y las más jóvenes.
Iniciativa	CC.4.1.2. Desarrollar herramientas para mejorar la expresividad de los y las jóvenes y su conocimiento práctico del euskera
Actividad	Programa para trabajar el bertsolarismo
Actividad	Organizar talleres de oralidad
Actividad	Organizar talleres de teatro para trabajar la oralidad
Línea de trabajo	CC.4.2. Contribuir a mejorar la competencia lingüística, con especial atención a la expresividad.
Iniciativa	CC.4.2.2. Desarrollar recursos para el uso del euskera en espacios más naturales / más informales.
Actividad	Continuar con la organización y promoción de campamentos de verano, de invierno, etc. en euskera.
Actividad	Organizar la oferta cultural y de ocio exclusivamente en euskera y garantizar que será íntegramente en euskera

EJE ESTRATÉGICO	USO / INTERACCIÓN
RETO	UI.1. Desarrollar estrategias específicas para usar el euskera cómodamente en la vida cotidiana.
Línea de trabajo	UI 1.1. Fortalecer los espacios de uso seguros del euskera y crear nuevos.

Iniciativa	UI.1.1.3. Desarrollar procesos de generalización del euskera como lengua de trabajo y de servicios en las instituciones públicas, e incidir en las opciones de trabajar y prestar el servicio en euskera, en las entidades privadas.
Actividad	Fomentar la colaboración con comerciantes, hostelería y pequeñas empresas de servicios
Actividad	Realizar un diagnóstico periódico de la situación y uso del euskera de los y las pequeñas comerciantes, hostelería y empresas de servicios
Iniciativa	UI.1.1.5. Garantizar y generalizar la oferta y el uso en los ámbitos del ocio organizado y deportivo.
Actividad	Garantizar el derecho de atención en euskera al 100% en la oferta del polideportivo y en las zonas infantiles (deporte, ocio)
Actividad	Garantizar la comunicación en euskera en las redes sociales
Actividad	Realizar un diagnóstico periódico de la situación y el uso del euskera en el deporte local
Actividad	Diseñar e implementar (micro)planes para incrementar el uso del euskera en las asociaciones deportivas locales
Actividad	Trabajar para convertir el polideportivo en un espacio del euskera
Iniciativa	UI.1.1.7. Impulsar los medios de comunicación en euskera
Actividad	Seguir promoviendo medios de comunicación íntegramente en euskera y establecer convenios con ellos
Iniciativa	UI.1.1.10. Priorizar especialmente a los y las jóvenes menores de 16 años en el diseño y desarrollo de intervenciones para fomentar el uso del euskera.
Actividad	Realizar trabajos de refuerzo del euskera en la red de ludotecas y topagunes

e. GOBERNANZA

En materia de gobernanza, el objetivo principal de AROA de Leioa es sacar el plan de euskera del Área de Euskera y trabajarla transversalmente. En definitiva, AROA de Leioa tiene como objetivo incidir en los contenidos y en la dirección de todas las áreas y ámbitos de la organización. En AROA se intentará, por tanto, que el impulso al euskera sea una obligación en todos los ámbitos.

Para ello es necesario tener responsabilidades compartidas y que cada ámbito asuma lo que está en sus manos. Asimismo, será necesaria la colaboración y el reconocimiento mutuo. Por lo tanto, se ha planificado una estructura permanente de coordinación para la gobernanza de AROA, que hemos bautizado como Mesa de Trabajo del Euskera del Ayuntamiento.

Además, AROA de Leioa prevé otra estructura permanente. Porque tan importante como la transversalidad es la participación ciudadana y de los agentes en el propio plan. Para ello, se propone la creación de una Mesa Local de Euskera. Si bien sus funciones están definidas, la composición está pendiente de determinar.

	FUNCIONES	COMPOSICIÓN
Área de euskera	<ul style="list-style-type: none"> ~ Disponer de un punto de vista completo sobre el proceso y realizar el seguimiento. ~ Relación con los agentes del plan AROA y análisis de oportunidades de colaboración. ~ Proponer el Plan de Gestión Anual, acciones, reparto de responsabilidades, indicadores. ~ Valoración al final del proceso. ~ Canalizar propuestas a los órganos de decisión y recoger aportaciones. 	Técnica de euskera Concejal responsable
Mesa de Trabajo del Euskera del Ayuntamiento	<ul style="list-style-type: none"> ~ Realizar aportaciones al plan AROA. ~ Descargo de las responsabilidades asumidas cuando proceda. ~ Realizar seguimiento. 	Cultura Biblioteca Deporte Juventud Igualdad Euskaltegi Servicios Sociales Educación Prensa Empleo Conservatorio
Mesa local de euskera	<ul style="list-style-type: none"> ~ Seguimiento de todo el proceso. ~ Proponer, junto con el área de euskera, el Plan de Gestión Anual. ~ Valoración al final del proceso junto con el área de euskera. Dicha valoración será compartida con los grupos representados en el Pleno. 	A definir

f. SISTEMA DE SEGUIMIENTO

También será importante establecer mecanismos de seguimiento y analizar la eficacia de los objetivos definidos en el plan para lograr el éxito. Habrá dos indicadores principales:

INDICADORES
<div style="border: 1px solid #C00000; border-radius: 15px; padding: 10px; width: fit-content; margin: auto;"> Conocimiento y uso del euskera </div> <div style="border: 1px solid #C00000; border-radius: 15px; padding: 10px; width: fit-content; margin: auto;"> Oferta de euskera </div>

CONOCIMIENTO Y USO DEL EUSKERA

El euskera necesita nuevos hablantes en Leioa y conseguir la **capacidad de entender el euskera** es el primer paso del proceso. Es importante que el Ayuntamiento destine sus políticas y recursos a objetivos alcanzables y concretos. Asimismo, además de la comprensión, Leioa necesita ciudadanos y ciudadanas que utilicen más, más a menudo y con más gente el euskera.

OFERTA DE EUSKERA

El Ayuntamiento trabajará con los agentes del euskera de la localidad para fomentar el uso del euskera en los establecimientos, empresas, asociaciones, centros educativos y servicios públicos de Leioa. Para ello, se trabajará mano a mano con las entidades institucionales para garantizar la oferta y utilizar más el euskera con la ciudadanía.

GESTIÓN

Para conocer si el nivel de salud del plan puesto en marcha es el adecuado o no, nos centraremos en el **grado de cumplimiento** cuantitativo del plan y en el resultado cualitativo del mismo.